

לען. — (דאס ווירד איהם שאן ממילא נאכטרעגליך פאן אנדערער זייטע אין דיא אהרען האממען.)

20 שוחטים אנגעזעהענע פערסענליכקייטען הא- בען זיך צור דעפאטאציאן ביים מיניסטעריאום געמעל- דעט. אויך דיעס איזט וועגנ דענן פאן דיעזע איזט אויך מעגליך. דאס פיעלע מי וידע וועגען וועדער איינע ארט שרעקמען צוריקטרעמען וועדען. דענו דיא טאפער- לאזיקייט דער שוחטים איזט אונבעשרייבליך אונד אינ- בענרייפליך. —

אויך ווארנע אבער אויך יא טאפער צו זיין דענן עס האנן נאך פיעללייכט גאר אין הורטצער צייט איינע אידעע יעמאנדען איינפאללען דאס אללדייעניגען ווער- כע. שרעקמען איהרע רעכטע צו זוכען געגען. ה'צב' זיכער אויך. שרעקמען. — איבערהויפט פערזיכערע אויך. דאס ניכט צו שרעקמען דיא איזט. נון בעגינגע אויך בעזחי מיט דיא שאן זאלאנגע געהאפטע פארשלענע דער ערגעצונגען דער שטא- טוטמען דעס אגודת הובחים. פאר אלדעס בעמערקע. דאס אויך דיא שטאטוט- מען אין צווייא הלאסען טהיילע.

1. צו ווירמען אום דיא ערהעבונג דעס שוחטים שטאנדעס אונד שיטצע געגען אונגערעכטע אנגריפע וועלכעס דיא פעסטער שטאטוטמען ניכט ענטהאלטען.

2. דיא פענסיאן אויך ווי... וואס דיא פעסטער שטאטוטמען יא ענטהאלטען. —

יעדעס שוחט אדער חזן דער אין אגודת הובחים פערציין ארס מיטגליעד אויפגענאמען ווירד. מוס דאס ערסטע יאהר 3 פל אין דיא אנדערן יאהרען יעהרליך 2 פל צום אגודת הובחים ביא שטייערן. דאסיר גע- ניכט ער דיא אללע רעכטע אונד שיטצע וועלכעס זי- טענס דער אגודת הובחים פיר דען הלאגע ערהעבענ- דען שוחט צו טהייל זיין ווירד. דאס ער ניכט פאן זיינען פאסטען. אונגערעכט' וועדער פאן דער געמיינדע נאך פאן רב פערציאנט אדער אין זיינעם געהאלטע בעמערטצט עווענט. אין זיינער עהרע אנגעגריפען וועדען זאלל. דיעזען יעהרליכען שטייער מוס יעדעס מיטגליעד לייסטען. ווער אבער אויך אויף פענסיאן אונד דיא אנדערן אין דיא פעסטער שטאטוטמען אויפגענאמענען געלדי. רעכטע אנשפריכע האבען ווילל. האט גאנץ הויט דיא פעסטער שטאטוטמען דיא יעהרליכע ביאטרעגע צו ענטריכטען. דענן דיעסבעצוגליך ברייבען דיא פעסטער שטאטוטמען אין פאלדעס אינהאלטע אויפערעכט. וויא אונד וועלכער ארט זאלל דער הולטוס בעאמ- טע אין זיינע רעכטע אונד זיינער עהרע ערהאלטען אונד געגען אונגערעכטע אנגריפע געשיטצט זיין?

נון הערעט דאך מיך אן איינען נייען פלאן וועל- כער אללע אנדערע כשיות אויך בעאנטווארטען ווירד. ביטטע אבער דיא זאכע גרינדליך אויף צו געהמען אונד זא צו בעאורטהייען ניכט מיט גלייכגילטיגער ליינע צו פערוערפען.

וויר וויסען אללע זעהר גוט דאס וויר אהנע רב אין דער זייטע אדער. שפיטצע שוואך זנה צוואר

וועגן שוחטים דאס געביהרענדע אהדות העסטען ווערע פיעללייכט קיינע מענטשענלאסעס זא זיכער אונד שטארק אלס שוחטים. אבער ליידער דאפאן שמעדיען וויר נאך ווייט.

וויר וויסען אויך דאס וויר קיינען רב פינדען זעלבסט אינזערן בעסטען פריינד ניכט דער זיך אונזערער אינטערעסע טרייא. דעס שמים אנגעהמען זאלל. מעהרערע רבנים וועדען שאן פיעללייכט האלב- הערציג גענייגט דען שוחט איינע טובה צו טהוק. נור ער ווילל ניכט מיט דען ראש הקהל זיל שטריימען חלילה וחס. זאפיעל איזט איהם שאן דיא תורה הקדושה אונד דאס כשרות ניכט ווערטה.

וויר וויסען דאס ליידער הייטצוטאגע דאס שחיטות אין אונגארן דעסהאלב זא געזונקען איזט וויל צופיעלע שוחטים אין פארהאט פארהאנדען זינד.

וויר וויסען. דאס שולד דאראן זינד פיעלע שוחטים אבער ליידער גרעסטענטיהילס רבנים דא זיא עס צו לאסען. דאס יעדער רב קבלות טהיילט אונד דאדורך פיעלע אונזורדיגע שוחטים ענטשמעדיען. —

וויר וויסען פערנער וויא מיט דיא ערסטע קבלה ביא זאפיעלע רבנים צו געהט.

וויר וויסען ווייטער דאס וועגן איין רב זיינען שוחט אונגערעכט אונטערדריקט היין צווייטער רב זיך פינדעט דער זיך זיינער טרייא בעמינמען זאלל. וויר וויסען שליעסליך. דאס וועגן איין שוחט מיט מהר אדער אין דיא דערפער מיט אין בעל הבית עטוואס איבער וועלכ- כע דוממחייט איממער איינען שטרייט האט היין. דין תורה. פיר' דען שוחט עמסיסירט.

וויר דירפען אבער אויך ניכט פערנעסען. דאס וועגן וויר דען אגודת הובחים אהנע רב גרינדען גלייך דער פערדאכט ענטשמעדיען ווירד דאס וויר וואלען זיך פאן דיא אונטעראונג דער רבנים לאזן רייסען. דיעס אללעס האנן אונד זאלל מיט איינען גוטען פלאן אבערהאלטען וועדען.

דער אגודת הובחים זאלל (אויסשרייבען איינען הונדורט אונד) אהעפטערען. איינען. טיכטיגען לאנד- שוחטים. רב (פארלייפיג גענוג איינען. הונפטיגדין מעגליך אויך צווייא. עווענט גאר איין גאנצעס בית דין זארכער האנן האבען לויט מינע ווייטערע אויספיהרונ- גען זעהר לייכט שעהנעס איינאממען אונד ווייט פער- צווייגען גראסען איינפוסס אונד גראסען כבוד. —

(בעקאממען וועדען וויר רבנים. ניכט געזארגט) מודם אויף איין פראכע יאהר. דיעזער רב זאלל אונד דאס גלייכ- געוויכט הערשמעללען. —

דיא אויפגאבע דיעזען לאנד- שוחטים רבים זאלל זיין. יעדער שוחט דער דאצו איינע אנווייזונג פאן אגודת הובחים אויפצייגען ווירד. אום בייוויין צווייער שוחטים גרינדליך אונד שטרענג כהלכות שחיטות ובדיקות ואומנתם מנסה צו זיין אונד נור. דען ווירדיגען קבלות צו ערטהייען (דיא קבלה זאללען אויך דיא שוחטים אונטערפערטיגען מיסען.) דאס יעדער. דיא גאנצע וועלט וויסען זאלל. דאס דיא לאנד- שוחטים רבים

פארטוענעניג פאס לייטענדיקן ארטימעל:

1. דען אגודת הובחים' זאפארט איינס לעבען אונד ווירמען האבענדיגען דארט זאלל געוועהלט וועדען דער לאנדעס פריעזעס אונד יעד' גאנצע פארשטאנד וועלכער דיא אויפגאבע האבען זאלל דען אגודת הובחים זאפארט' איינס וועדער צו זעטען. פיר יעדעס שוחט אין זיינער נאטה זאפארט. דירפען צו לייטען. פערנעסעט ניכט ברודער! דאס פרוהצוהר קאנטט אונד געוועהליך טו בשבת דער זום צרה להשוחטים. נעמליך דער מיני- גונגס-טאן. איינע. דעסהאלב מוס דער אגודת הובחים זאללען צייט שאן לעבען אונד ווירמען.

2. פערנער דארט זאלל בעטלאסען וועדען אב מינע אביגע פלענע בעצוגליך דעס פערצינעס רב (לאנד- שוחטים רב) אום אלגעמינען אדער טהיילווייזע אנגע- נאמען עווענט גאנץ בעזייטיגט ווירד. —

3. דארט וועדען אויך צוגליך רעפערענען בעצוג- ליך דער שריפטע צום מיניסטעריאום. וואס ווייטער צו טהון איזט. —

4. דארט זאלל צוגליך בעצוגליך איינעם שוחטים ארגאניז' בעטלוסס געפאסט וועדען.

5. אונד דארט זאלל איבערהאללע אנדערע גרעס- סערע אביעל. וויא צום ביישפיעל דער אבער שטרעמונג דער פראכע פאדער' אויך ווי שטרענער בעטלוסס געפאסט וועדען. —

הויפטזאכע אבער ווירד זיין בעצוגליך דער שריט- טע צום מיניסטעריאום אונד דאס אויפלעבען דעס אגודת פערצינעס זאפארט. רעפויזיט'עס' צו בעטליעסען. דען דיא זאכע פערלאנגט דאסעס דורכגעטען. ניכט צום פערבעטען. —

אונד מיט איינזולונג דער דארטגען קאנפע- רענץ בין אויך בערייט 4 וואכען אום לאנדע הערומס צו ריווען מיטגליעדער צו ערווערבען.

היער מוסס אויך אבער שאן צוגליך פערשטענדי- גען דאס אויך האבע דאפאן מענטשים וויא איינגע ני- הייטע אינרווירדען פאס ערשיינען צור גענאטער מנסע- רענץ אויך אבערשעסען פערזוכען וואללען. עבענדעס- האלב זאנע אויך דיעזע נאכמאלס. דאס דיא אבענאנטע צייט בעזחי ווערען פערשטאבען נאך אבענענדערט זיין ווירד דיא טאגע צור קאנפערענץ זינד ג' אונד ד' וונט אונד ווירד בעזחי טראטין אללע. געגענעטצע עווענט געגענעטצע. דאמאלס אבערהאלטען וועדען ווילל. נון ברויער!

יעטצט איזט דיא צייט. דאס אויך אבער מיין 9 מאנאטליכעס. איסדויער' אין דער אייגענשאפט אלס 'הול מבשר' בערייכט ערשטאטמען זאלל. אום דאמיט איהר דארום מינע מונגעווענדיגט. אירעס אייפער. אירע צוקונפט אונד אויך איבערהויפט מעננען זאללט:

דיא ערסטע 8 מאנאטע

1) אלס אויך דען 'הול מבשר' ערשיינען ליעס וואר דיא אויפגעניג דער שוחטים אום אייפערסט האדען שטאדראום. דען דיעס וואר אונטערטעלכאר נאך דער

פעסטער אסיפה. דאס 'שמראת' האט געלאנגט. אונד אויך האבע אין 8 מאנאטע וויל דאס פלאטט זעהר ביל- ליג איזט. 300 אכאנענטע מיך ערווערבען. דאסן וואר נור 200. ארטהאדאסען שוחטים' (דלות ארע' נאה? זעטער.)

2) מוס האטע אויך איינגע וואכען גע'מפסט. וואידע מיר דאס טע'דיכע בראד ענטווארען. בין אהנע עמסיסענען. פער'ש' ליעס' געבליבען. אויך דיעס האט מיך וועגן בערומס קום מינע מאנעווענדיגט וואר שטארק. דאס הייליגע ציעל זעלבסט מיט אויסאפערונג מינעס בראדעס צו ערווערבען.

דיא צווייטע 8 מאנאטע.

3) פאנע דען רעזע זא לאנגע ער געיאנט ווירד' דיעס וואודע אן מיר' צור דאמאלען צייט פראברט אויף איינמאל זינד ענטשטאנדען פאן אללע זייטן מעכ- טיגע טונאום. דען דיא דאכטע. יעטצט איזט דיא צייט זא לאנגע ער דיל אין צרות איזט. דיא פעסטער טפשים פאן איינער זייטע גראסבערג אויף דער צווייטע פאליא- זאט אין דער דייטשער זייטע אויך פערפאלטען מיך שרעקליך. אונד דיעס אללעס וואר געשעהען גנאס פאר דער אכאנאט-עריינעוונג צייט. ביא דער ער- ניערונג בליעב אויך ביא 180 אכאנענטען. — אויך בליעב דאך ביא מינער מונגעווענדיגט דען הייליגען ציעל צו ערווערבען פעסט. —

4) ד' הישועה על עמך ברכתך סלה. ביא נאהע 4 מאנאטע וואר מינע פאמיליע אין דרוואיען צעריסען דיא סינדער פרוהצייטיג אין דיא פרעמדע (לערנען) פער- שיפט. מינע פרויא אונד טאכטער אויף גאטטעס שוטצע פערלאסען. אונד אויך 'איינזאמט' האבע מיך היער אויפגעהאלטען ריין דען הייליגען ציעל מיך צו ווירמען אין פרעמדען הייזערן האבע אויך מינע פאסט גענאמען. ענטריסען פאן מינער פאמיליע האבע אויך געלעבט.

4. מאנאטע האט דיעס געדויערט. ניכטס האט מיך בע- טיממערט מינע קאנזעווענדיגט וואר פעסט. געשעהע וואס איממע' דען הייליגען ציעל ווילל אויך ערווערבען. דיא פיערפראכע ווילל אויך דורכמאכען. די לי לא אירא מה ועשה לי ארם.

6) חסדי ד' ב' לא תמנא. אין שעהנעס אפער אויף דאס הייליגע אלטאר האט געבראכט אין איש חיל ורא ד' המרמ בתי' הנגיד והחשוב המפורסם וכי' מרה משה יוסף באסקאוויץ דער צום ערווערבען דעס היינ- גען ציעלעס אין דיעזער מריטישער צייט מיר ניכט נור זיינע דרוםקערייא צור פערפוינגט שטעללעט. זאנדערן ער בעשטעללעט דירעקט צו דיעזעס צוועקען העב- דיעשיע בוכשטאבען פיר 100 פל שטעללעט מיר צור פוינגט פיר 80 פל פאפיער אונד אונטערשיטצטע דיא זאכע מיט באאר 80 פל (פאסטשטעמעלע) דען אויך וואר וויא דער בעל השור נקי. . .

6) מיט גענאנטע 180-170 אכאנענטען האבע אויך מיין בלאטש דען גאנצען זאממער זעהר שווער (מיט פערלוסט) ערהאטען מעננען. דען וועגן אויך אויך דיא

דאס ערסטע מאל' ענטריכטעט ווערדען, דא איבערגען נסיונות זינד אינגענעלדליך. —

דער רב ווירד זעלבסט דיעזע טאקע, נוכח פאם שוחט נעהמען, זאנדערן דער שוחט צאהלט אין דא טאקע צום פערצוין אונד דער פערצוין פארגעס אים דעם רב ורל.

8 פריפונגס טאקע להתרה על ווישט צוהוג או על איה.

4 שלעסליך פיר יעדען פערלאנגטען דין תורה כך וכך.

דיעזע זינד מינער מינונג נאך דא ריכטיגע וועגע וועלכע וויר איינצושרייטען האבען, דאס גלייכעוויכט אנווערער אינטערעסען הער צו שטעללען, געגען מהל האבען וויר דאס מיניסטעריאום אינד געגען מאנכען איינ- זיכטס לאזען רב, אונזערן רב. —

אבער פאר אללעם פעהלט יא נאך דער אגודת הוובחים אין גאנצען, דא שטאטיסטען זינד שאן עטוואס פערטיג, אבער דער פערצוין לעבט נאך נוכח, נאמאנד איזט נאך דא דער עטוואס טהן זאלל.

דעמאללעם צו פאלגע שטימע און מוך אללער ערסט אויף דען מאמר הכמול במקום שאין אנשים „השתדל" להיות איש, פערנער שטימענד אויף דאס אינטימע פערטרויען מינער אנהענגער אים מעהרערע הונדערטע שוחטים בעשטעהענד רופע און היעמיט אויף כל איש חכם לב אונטער דען שוחטים, וכל איש אשר רוח בו יעדען דער איינען אייפער פיר טובת הכלל בעזיצט פיר יום ג' ויום ה' ויגש הבעל דעצעט 5-6 צור אלגעמינער שוחטים הונדערטען אין, נייא פעסט צו ערשיינען, פערזאמלונגס ארט: פאבריקען, גאסע בייס רב אדער שוחט עווענט, ביא התן אחותי שי' ר' משה רייך רעליגיאנס-לעהרער, און ווערדע איה שאן מאגס בעפאר דארט זיין אום אללעס נעהיגעס דאצו צו בעזארגען, דער צוועק דיעזער פערזאמלונג איזט: פארטועצונג אין דער ביאלאגע.

בריעה האסטען. — (נור פיר אבאנענטען)

(אנפראגען ווערדען פיר אבאנענטען אויך בריעפליך, וועגן רעטור-פאסט בעגליכען איזט, בעאנטווארטעט).

ראזענצווייג יעדער איינע טראגע? פיעללייכט מיט אייניגע וואבען שפעטער, דעגן וויא לייכט מאגן מאן חושד זיין, אויסער וועגן אידם אן זיא איינשיקען לאס.

סע, זינד זיא דאצו איינפערשטאנדען? — לפלוני בן פלוני מעיר פלוני לא ראיתי שום תמונה עד היום מהמכתב, כדבר האמור, אך איש אחר אשר לו היה הריסת רגל בהמוניסטעריאום שלה לי יום ה' העבר ג' העתמות, את זאת, ואת אשר פרסמתי בעלה העבר, ואת אשר מונה אתי עמי, לו ידעתי שאין רצונו בזה בודאי ברצונו היתה נעשה, כיבן דרכי לעשות כרצון איש ואיש.

שלמה (אדרך) טעית בימאוד, אין רצוני בהכנסת העלה, כי אם שיתמייס העלה, הי וקים עם האגודה יהדו ומי יתן והיה אחר תחתי. — (מארכביין) אין וועלכעם פרייז? —

הכרות בעזיצענדע שוחטים דא טיכטינסטען אונד פערלעסיכסטען זינד.

2 מערנער איזט דא אויפגאבע דיעזען רבס, דאס דעפיניטיוום דער שוחטים על פי דין ודת תהיה צו פראקלאמירען אונד איבער-אלל ווא איין שוחט דער מיט-גדועד דעם אגודת הוובחים אומ, פאן זיינען פאסטען אהנע פערשולדען געקונדיגט ווארדע אים אויפטראגע זעם אגודת הוובחים הין צו רייזען איהן אין זיינען פאס-טען וועגן ער ריכטיג טיין פערשולדען בעגאנגען האט מיט אדער אויך אהנע צושטיממונג דער געמינדע אום דארטען שוחט צו ערקלערען אונד יעדען אנדערן שוחט דער דארטען קאממען ווירד אויף גרונד ארום מסיג גבול רעהו (כמו שטובא בשות דברו היום עווענט, אנדערע גרינדע וכו'). . צו אסרן אונד צו פערפאלגען.

3 וועגן געגען דען שוחט זיין עם אים וועלכער זייטע אימער איינע וראת ש'ים, מלאגע ערהאבען ווירד, אדער אין געהאלטס אנגעקענדהייט צווישען מהל וישיבת אדער בין שוחט לחברו, אים אויפטראגע דעם אגודה, וועגען אויסטראגונג דעסזעלבען על פי דין תוהים דארט צו ערשיינען אונד דא זאכע נוכח מעהר פאן דער איי-טערעסטרע פארטייא, אייגענמעכטיג, בעאורטהיילען צו לאסען. —

מיט איינען ווארט: ביא אללע צרות השוחטים, אין יעדער אנגעלעגענהייט, געגען יעדע אונגעריכטע אנגריפע צו קעמפפען, דא עהרע, דען כאראקטער דא עכסיסמען דער שוחטים צו וואהרען אונד צו שטיצען על פי דין ודת תוהים.

דער רב מוס נוכח אים ארטע דעם אגוד'ז פאר-שטערעס וואהנען, ער מאג וואהנען ווא אימער אונד מאגן דעסוועגען בכבוד גדול קהילה רב אויך זיין, פיער-לייכט איזט גאר נאך ליעבער אונד צוועקמעסיגער אין מהירה רב. —

דער רב ווירד חזו אין זיינער טהעטיגקייט נוכח בעאיינפלוס ווערדען, בעשרענעט אויך נור זאפיעה, דאס ער נור דארט וואהן ער פאן אגוד'ז בעאיינפלאגט זיין ווירד, אין שוחטים אנגעלעגענהייט שטעללונג נעהמען דארף, דאמיט דאדורך דער אגוד'ז בעסער ערהאלטען זיין זאלל. —

וואס זאלל אבער דאס נעהאלט זאלכען רבס זיין אונד וואהער זאללס הערשטאמען?

1 דער פערצוין אגעפטירט דען רב ערסט וועגן ער 200 מיטגלידער האט, יעדעס מיטגלידער צאהלט יעדרייך 3 פלי' זאמיט האט דער פערצוין זיכערע 600 פלי' יעהרליכעס איינכאמען דאפאן בעקאמט דער רב פיקס 200 פלי' אונד נעבען איינכאמען פאלגענדער ארט:

2 איין נייער שוחט ווירד אין אגוד'ז נור זא איי-גענאמען ווערדען וועגן ער פאן פערטיינס רב (אויך) כבלה בעזיצט - פריפונגס-טאקע לנסיון בשחיטות כך . . . וכך . . .

נאכדעם אבער דער נסיון בייס פערטיינס רב שטרענג זיין ווירד זא איזט לייכט מעגליך דאס פיעלע דען ערסטען נסיון נוכח מיט ערפאלג איבערשטעהען ווערדען זא זאלל דא פריפונגס-טאקע נור איינמאל

נון רופע און אויך נור נאך יעצטע אויף אונד ווארע און אויך ברויזער! דאס מינונג 8-14 טאגע יע-דער נאך איינען אבאנענטען ערווערען זאלל דאמיט און אימטאנדע זיין זאלל נוכח אונטער-ריכען צו מוס-סען. — זאפיעל מאג זיך יעדער אנטערנעמען דען און ביז געצוואונגען דען פארטבעטאנד דיעזעם בלאטטעס דאפאן אהענגיג צו מאכען, איבערהויפט וויס און דאס מעהרערע שוחטים נור אין, איינען מוס מבשר אבאנען, ואלך נשאת עיני אבינו וישב בשמים שובנו א' ישענו והפר כעמך עמנו הלעולם תאנה מנו? האנס לנצח הסדך? הלא אתה תשוב תחינו ועמך נשמחך, צדפה כלותי ולבו וראא אם דרך עוצב בו הוטענא והושיעה נא אבינו אתה, צום ווידער-וועקן.

נאך איינע אינטערעסאנטע מיניסטעריעללע אנארדנונג, 4825-97 sz.

Vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter. K. . . O. Z. izr. előmádkozónak az ottani orthod. izr. hitközség ellen panaszos ügyeben folyó évi július hó 3-án 2912 sz. a kelt jelentés melytől az iratokat a következő értesítéssel küldöm vissza a bizottságnak további eljárás végett. Az iratok szerint a nevezett hitközség 1894 évi október havában irt ki pályázatot előmádkozói állásra, a melyre panaszló K. . . t alkalmazta F. évi február hó 15. sz. a kelt iratával, pedig a hitközség említett alkalmazottját új szerződés aláírására szólított fel: Azonban K. . . új szerződés aláírására nem hajlandó, mert magát általános hitközségi alkalmazottnak tekintve. A hitközség pedig nem engedi meg, hogy a hatóság a . . . magatartását azzal okolja meg, hogy orthodox szervezeti a miért is a jelen ügy elbírálása a választott felekezeti bíróság elé tartozik. —

Nem tehető kifogás az ellen hogy a Z. . . izr. hitközség a kebelebe előforduló panaszokat és vitás ügyeket az izr. orthodox. választott bíróság elé terjeszse, de meg nem engedhető, hogy a hitközség a közte és alkalmazója közt felmerült ügyben, önmaga bírósokdjék. Mindaddig tehát a mig K. . . a Z. . . izr. hitközségnél elfoglalt előmádkozó állásától akár közigazgatási hatóság, akár pedig a felekezeti választott bíróság jogerős határozatával elmozdítva nem lesz nevezett előmádkozó panaszára a néhai visszatartott fi-zeletése és egyéb illetményei a Z. . . izr. hitközségtől közigazgatási végrehajtás útján beszedendők lenének. Budapest 1897 évi decz. 18.

A Miniszter meghagyásából. Gömöri Oszkár miniszter tanácsos.

דאס נייע טאג-ליגען-געזעטן אויסגעהילך אינד זעהר גוט געארבייטעט ער-העלטליך פיר 25 מר-געלדווענדונגען אן דא אדמ' די בלי-

דרוסה אינגענעלדליך האבע מוס און יא דאך דען זעטצער, בעדיענונג או' זו וועבענדליך 6 פלי' צאהלען עקסטרא פאסט אונד שטייערן, און ברעכ דאך קונזע-הווענט ביא מינעס הייליגען ציעל.

7 אום דאמיט אבער אויך מיין פאמיליען לעבען צוריק צוזאמען צו זעטצען, מאכטע עם מיר הנגד החשוב הגיל מעגליך ביה היער אין געשעפט איבער-צונעהמען וועלכעם מיר דאס טעגליכע בראד זוכען זאלל, דא דריטען 8 מאנאטע.

8 דיעזע 8 מאנאטע ווארען מיר דא שווערסטען דעגן אין דיעזע האטטע און אים שווערסטען צו קעמפ-פען אונד צוואר נוכח מיט פינער, דעגן געגען פינער בין און ביה נוכח אהמעכטיג, אנדערען מיט מינע אל-לער אינטימסטען פריינדע, פערזאנדטע אונד מיט איי-גענער הוופאמיליע דיעזער קאמפף איזט זעהר שווער, אללעם פאדערט פאן מיר איינשטימטיג, דאס "דע-דאקטערערייא" אויפגעבען נאטורליך וויל און דאבייא נוכחם פראפעטרע אונד פערלייערע געזע אונד צייט אן-דערער געשעפטע מוך צו ווידמען. —

9 הנגד החשוב ר' משה זסק הגיל האט מיר אויך דעפארהם דא בעגרינגענען זיינער הווסקערייא שאן איינגעשטעללט, דעגן אויך ער זאגט (מיט רעכט) וועגן דא שוחטים זיך אוהרער לאגע נוכח בערמיטען בין און אויך נוכח מחוייב - אונד ביז מינע 500 אבונענטען זינד, שטעהט מינע דרום נוכח מעהר דיעסבענעליך צור פערפונג. (אויסער וועגן און פיר דאס הווסקען א צאהלען ווערדע אלס אין פרעמדער אנדערער, דעם איזט מיר אבער ביא דער יעצטיגען אבאנענטען-צאהל נוכח מעגליך) דיעזע פראגע איזט מיר זעהר שווער, דעגן אין קאמפף געגען אייגענע אינטימסטע פריינדע וועלכע מאג נוכח, שלאגן לעבער קעסטען היילל הורב-צוועטען איזט דא שווערעכטע אויפגאבע, דעגן דיעזע רעטורדען נוכח (וויל זא רעכט האבען)

אפען איינגעשטאנדען, דיעזעס וואר דאס הויפט הונדערטעס אין דא אלדע וואבען אין וועלכע מין קול מבשר ערשיינען איזט, דעגן מינען וויללען נאך, מע-טע און גערן מינען לעטצען טראפען בלוט פיר טובת הכלל אפערן.

10 וועגן און נוכח פאלקאמען איבער-זיינע-רע דאס טווענדער שוחטים אן מינער ווישע שטעהען אונד מינער מינונג צושטיממען ווירדע און דאס בלאטט שאן לענגט אויפגעבען האבען, נאכדעם אבער און בעשטימטעס וויש, דאס הונטערן ריכטען און טווענע-דער אנהענגער האבען וועלכע, פאר אוינען ענוועדער פאר פאר שיעקע, אדער וועגען דלות ענוועדער פאר אנטום אדער וועגען נאדרייט נוכח פארטעטען, דעם-האלב לעסט מיין הערן עם נאך נוכח ער דען קאמפף אונפערריכטעטער דעגע אים שטימע צו לאסען

11 2-3 מאל האבע און דא ביטטע אן מינע אבאנענטע געריכטעט דאס יעדער, נאך איינען אבאנ-נענטען ערווערען זאלל האבע און מוס 50 נייע אבאנ-נענטען דאנעגען אבער 2-3 הונדערט תרעט ערהאלטען.